

Декабрь 3-өд  
лун 1939 во.

Став странаеяса пролетарийяс, öтувтчöй!

# Сыктывса УДАДЖИК

Лэдзöны

ВКП(б)

Сыктывса

Райком да РИК

## СССР Народной Комиссарьяс Советса Председатель В. М. Молотов ёртлөн радио пыр речь 1939 вося ноябрь 29 лунö

Советской Союза граждана да гражданкаяс!

Миян страна отношенииын Финляндияса öня правительстволөн враждебной политика вынуждайтö миянöс примитны пыржö мераяс внешней государственной безопасность обеспечатом кузя.

Тi тöданныд, мый бөрья кык төлысь чöжөн Советской правительствотерпеливöя нудис сёрнитчöмьяс финляндской правительствокöд предложениеяс йылысь, кодьясöс, öня тревожной международной обстановканын, сийö лыддис минимальнойöн страналясь безопасность обеспечатом могысь да торйөн нин Ленинград безопасностьы. Финляндской правительство тай сёрнитчöмьяс босьтис миян страна динö миритчйтöм враждебной позиция. Сы пыдди, медым дружественной ногөн аддзыны соглашение вылö почва, öня финляндской правительяс, иностранной империалистьясы— Советской Союз динö вражда öзтысьясы угода вылö, мунисны мөд туй кузя. Миянөн вöчөм став уступкаяс вылö видзöдтөг, сёрнитчöмьяс помаисны результаттөг.

Öни тöдса, мыйö тайö вайöдис. Бөрья луньясö советско-финляндской граница вылын заводитчисны финляндской военциналөн возмутительной провокацияяс, Ленинград дорын миянлясь военной частьяс артиллерияяс лыйлөмөдз, кодi вайöдис красноармейской частьясын сьöкыд жертваясö. Миян правительстволөн зильбөм финляндской правительство динö веськөдөм практической предложениеясон предупредитны тайö провокациясö повторитом не сöмын эз встретитны поддержка, но вылысь зураисны Финляндияса права-

щой кругьяслөн враждебной политика вылö. Миян предложениеяс вылö, кызди тi тöданныд Советской Правительстволөн торытъя нотаясь, найö вочавидзисны враждебной öтказөн да фактыясö нахальнöя отрицйтөмөн, миянөн босьтөм жертваяс динö издевательской отношением, тупкытөм стремлениеөн и водзö кутны Ленинград аслаас войска непосредственной угроза улын.



Ставыс тайö окончателнö петкөдлис, мый öня финляндской правительство, империалистьяскöд аслаас антисоветской йитöдьясын запугайтчөмөн, оз кöсйи поддерживайтны Советской Союзкöд нормальной отношениемяс. Сийö водзö занимайтö миян страна отношенииын враждебной позиция да оз кöсйи лыддысьны миян странаяс костын ненападение йылысь заключитөм пакт требованиеяскöд, миянлясь славной Ленинград военной угроза улын кутны кöсйөмөн. Татшöм правительстволысь да сийö безрассудной военциналясь позьö виччысьны öни сöмын выль наглöй провокацияяс.

Та вöсна Советской правительствотын вынужден вöли торыт заявитны, мый öнисянь сийö

лыддысь асьсө свободнойöн обязательствоясысь, кодьясöс босьтöма ас вылас ненападение йылысь пакт сerti, кодöс заключитöма СССР да Финляндия костын да кодöс кыккуттөг нарушайтö Финляндияса правительство.

Советской войска вылö советско-финляндской граница дорын финляндской военной частьяслөн нападениелөн выль фактыяс вöсна, правительство вынужден öни примитны выль решениеяс.

Правительство оз вермы водзö терпитны лөбм положение, код вöсна кыккутөм тырвийö водö Финляндияса правительство вылö.

Правительствотын вывөдö, мый водзö сийö оз вермы подерживайтны нормальной отношениемяс Финляндияса правительствокöд да сы вöсна признайтис коланаөн пыржö отзовитны Финляндиясысь асьсө политической да хозяйственной представительясöс.

Правительствотын сетie, такöд тшöтш, Красной Армияса да Военно-Морской Флотса Главной командованиелы распоряжение— лоны дасыөн быдсыкас виччысьтөмторьяс кеклö да пыржö пресекайтны финляндской военцинасянь лоны вермысь выль вылазкаяс.

Миянлы враждебной иностранной пресса утверждайтö, мый миянөн дринимайтан мераяс преследуйтöны финляндской территория босьтан либö сийöс СССР динö öтлаöдан цельяс. Тайö—злостной клевета. Советской правительство оз имейтлы да оз имейт татшöм намерениеясö. Таысь на уджык. Советской Союз отношенииын **самöй** финляндиясянь дружественной политика

(Помсö видзöд 2-өд листбөкыс)

# СССР Народной Комиссарьяс Советса Председатель В. М. Молотов ёртлөн радио пыр речь 1939 вося ноябрь 29 лунё

(ПОМ)

эмлун дырйи, Советской правительств, кодй пыр зилея Финляндиякёд дружественной отношением, вёли эськё дась мунны сылы воча СССР-сянь территориальной уступкаея кузя. Тайё условие дырйиас Советской правительство вёли эськё дась благоприятноя об-судитны весиг сэтшөм вопрос, кызди оня Советской Карелиялысь основной районяея населения карельской народёе сылы родственной финской народкёд единной да независимой финляндской государствоын отлаалом йылысь. Но, та мотысь колё, медым финляндияса правительство кутис СССР отношенииын не враждебной, а дружественной позиция, мый лёсялис эськё кыкнан государстволөн кровной интересьясы.

Модьяс утверждайтёны, мый миянён нубдан мераея эськё-дёма финляндия независимостьлы паньд либё сийё пыткёсса да ортсыса делёясе суитчём вылё. Тайё—сетшөм жё злостной клевета. Ми лыдьям финляндияёе, кутшөм коть сәни режим эз существуйт, независимой да суверенной государствоын, став сийё ортсыса да пыткёсса политикаын. Ми чорыда сулалам сы вёсна, медым асьыс пыткёсса да ортсыса делёясе решайтис ачыс финляндской народ, кызди тайё сийё ачыс лыддё коланабн. Советской Союза народь-

яе вочисны аслае кадё сийёе, мый колё вёли независимой финляндия лёсьбөдөм могысь. Миян странаея народьяе дась-ёсь и водзё сетны отсёг финляндской народлы сылысь свободной да независимой развитие обеспечитөмын.

Советской Союз оз имеет сіджё намерениеея топёдны кутшөм либё мераын финляндияын мукёд государствоа-лысь интересьяе. Финляндия да мукёд государствоае костын взаимоотношениеяслөн вопросьяе эм исключительно аслае финляндиялөн делё, и Советской Союз оз лыдды асьёе правён суитчыны тайё делёас.

Миян мероприятияслөн дзик ёти цель эм—Советской Союзлысь да торйөн Ленинградлысь сийё куйм да джын миллион населениеён безопасность обеспечитөм. Оня войнаён калитөм международной обстановкаын государстволысь тайё жизненной да неотложной мотсё решитөм ми ог вермой сувтёдны оня финляндской правительяе злөй воляея зависимостьё. Тайё мотсё ковмас репитны финляндской народкёд дружественной сотрудничествон аслае Советской Союз усилиеясон.

Ми ог сомневайтёй, мый Ленинградлы безопасность обеспечитан мог благоприятноя разрешитөм служитас СССР да Финляндия костын нерушимой дружба подулөн.

## ФИНЛЯНДИЯЫН НАРОДНОЙ ПРАВИТЕЛЬСТВО ОБРАЗУЙТӨМ

Ленинград, декабрь 1 лун. (ТАСС). Талун Терриоки карын некымын левой партияея представителёяскёд да воставшой финской-салдатьяскёд соглашениён финляндияын образуйтчис выль правительство—Финляндской Демократической Республикалөн Народной Правительство. Народной Правительство составё пырисны: Отто Куусинен—правительствоса председатель да Иностранной делёяе кузя Министр, Маури

Розенберг — Финансыея кузя Министр, Аксел Аттила—Оборона кузя Министр, Тууре Лехен — Пыткёсса делёяе кузя Министр, Армас Эйкия—Земледелие кузя Министр, Инкери Лехтинен — Просвещение кузя Министр, Пааво Прокконен — Карелия делёяе кузя Министр.

Народной Правительство ладзис декларация асьыс программа изложитөмөн.

## Молотов ёртөн американской посол г-н Штейнгар-тёс примитөм

Шыёдчөмьяекёд йитёдын, кодьясе вочис США-лөн посол г-н Штейнгарт президент г-н Рузвельт тшөктөм серти, Молотов ёрт сетис вопросьяе кузя татшөм разъяснениеяе, кодьяе относитчөны Финляндияын событиеея дорё.

Г-н Рузвельтлөн пожелание Финляндия карьясса населениеёе самолетьяеянь бомбардируйтны позьтөм йылысь, сы ради, мый сийё обратитчөма Советской правительство дорё, эм недоразумение. Советской самолетьяе эз лыйлыны карьясе и оз кёйыны сийёе вочны, а лыйлисны аэродромьяе, либё миян правительство дорожитё финской население интересьясон и оз омёлджыка любой мөд правительство дорысь. Дерт Америкаянь, кодй находитчө Финляндияянь 8 суре километрысь унджык расстояниеын татиөмторёе позьё и не аддзыны, но векжө факт колё фактён. Та вёсна г-н Рузвельтлөн индөм шыёдчөм колё, кызды тыдалё, безпредметнойён.

Мый инмё Каандер правительстволөн отставка петөм да сийёе Таннер правительствон вежөмын, Молотов ёрт шуис, мый тайё обстоятельствоыс, коть и жаль, оз бурмөд делёясеё. Таннер—явнө неудачной кандидатура. Г-н Таннер вёли и несомненно коляе советско-финляндской сёрнитчөмьяе кузя мнимой генийён. Эськё кё сёрнитчөмьяе финляндия дорьянь нуддис г-н Паасикиви, г-н Таннер участитөг, кызды сийё вёли сёрнитчөмьяеянь первойя каднае, то сёрнитчөмьяе, эськё, помасисны колана соглашениён. Но г-н Таннерлөн сёрнитчөмьяеянь участие тшыкёдис став делёё и, тыдалё, көрталис г-н Паасикивилысь киясеё. Та вёсна Советской Союз оз виччысь некутшөм буртор Таннер правительствосянь. Сәк жё финляндияын выль правительство—Народной Правительство Куусинен юрубөдөм улын образуйтөм обстановкөа пыртё выль важной момент да шедөдө Советской Правительстволысь надейтчөм лөбм кризисёе мирной да удовлетворительноя разрешитөм вылө. (ТАСС).



# Сетам ассыным гөлөсъяс Ленин—Сталин партия делөлы помөдз преданной йөзлы, коммунистъяс да беспартийнойяс Сталинской блоклөн кандидатъяслы

Кибраса 6 номера избирательной округ кузя уджалысь йөз депутатъяслөн районной Советса депутатö кандидатөн избирательной комиссия регистрируйтис

**СЕНЬКИНА НИНА СЕМЕНОВНАОС**

**Н. С. Сенькина**, Ленинской комсомоллөн воспитаница, чужломä Вотча сиктөветувса крестьянской семьяын 1915 во. Сенькина ёрт дзолясянь кольö бать-мамтöг. 1923 восянь 1931 воөдз олö опека улын. 1923-27 воясын велöдчö начальной школаын, кодöс помалöм бöрын уджалö видзму удж вылын аслас хозяйствоян да сезоннö вөр уджъяс вылын. Вөр удж вылын бура уджалöмысь некымынысь вöли премируйтöма сьöмөн.

1931 восянь Сенькина ёрт ВЛКСМ шлен.

1931 воын Сенькина ёрт пырö „Ася кыа“ колхозö шленөн. Тайö жö воын пырö велöдчыны Дереваннойса лесохимической школаö, кодöс помавны оз удайтчы: босьтöны уджавны ВЛКСМ Устькулом

РК бердса ЮП райбюроса председателёс вежысьөн, кöни уджалö 1932-33 воясо. 1933 воын пырö велöдчыны педагогической рабфакö, кöни велöдчö сöмын 2 во. Омöль материальной условие понда велöдчöм лö эновтны.

1935 восянь 1938 воөдз уджалёс сберкасса системаын, первойсö бухгалтерён, а сөсся контролерён. К и б р а с а сберкассаын заведующийөн. Тайö удж вылас бара жö Сенькина ёрт некымынысь премируйтсьö.

1938 восянь 1939 воөдз уджалö райисполкомын кадръяс кузя отделын заведующийөн. Н. С. Сенькинаос 1938 воын примитöны ВКП(б) шленö кандидатөн. Онi Сенькина ёрт уджалö ВЛКСМ Сыктыв райкомолса первой секретарён.

Уджалысь йөз депутатъяслөн районной Советса депутатö кандидатөн Кунибса 14 номера окружной избирательной комиссия регистрируйтис

**ТАРАСОВА ЕЛИЗАВЕТА АНДРЕЕВНАОС**

**Елизавета Андревна Тарасова** чужломä 1909 воын Устьвым районувса Межог сиктын шöркөдя олысь крестьянской семьяын. 1927-öд восянь 1930 воөдз велöдчис Ульяновса сельскохозяйственной техникумын. 1930 восянь 1931 воөдз Е. А. Тарасова уджалö Помöздінса ШКМ-ын преподавательён. 1931 восянь 1935 воөдз уджалö Сторожевской район н участковой аграномён, а 1936 воын бара уджалö сторожевкска НСШ-ын преподавательён. 1936 восянь 1938 воөдз уджалö Сыктыв районын, семенной лабораторияын завөн. 1938 во заводитчöмесянь, öнөдз Тарасова ёрт уджалö Визин МТС бердса опытной колхозной станцияын директорён.

Тарасова ёрт 1926 восянь ВЛКСМ-са шлен. 1939 восянь ВКП(б)-са шленö кандидат. Т а р а с о в а ёрт районной Советса депутатö достойной кандидат.

Кажимса 27 номера избирательной округ кузя уджалысь йөз депутатъяслөн районной Советса депутатö кандидатөн избирательной комиссия регистрируйтис

**МЕЛЕХИНА ЕЛИЗАВЕТА ВАСИЛЬЕВНАОС**

**Е. В. Мелехина** ёрт чужломä Кажим сиктөветувса чугнолитейной заводса рабочей семьяын 1902 воын. Начальной школаын велöдчö сöмын öти во: омöль семейной положение вöсна велöдчöм лö эновтны. 12 арөссянь 1928 воөдз уджалö Кажим заводса разной уджъяс вылын. 1928-35 воясо уджалö вөр удж вылын кыскасысьөн. 1935 воө ветлö велöдчыны полеводческой бригадиръяслөн курсъяс вылö, кодöс помалöм бöрын гожся кадын уджалö видзму уджъяс вылын полеводческой бригадирён, а тöвся кадын вөр уджывса кыскасысьөн.

Вöрын стахановской уджысь Мелехина ёрт вöли премируйтöма кыкысь 140 шайт сьöмөн. Сиджö нейтчыд премируйтсьö бура видзму удж жотыртöмысь.

Вөр да видзму уджывса стахановка Елизавета Васильевна Мелехина уджалысь

йөз депутатъяслөн районной Советса депутатö достойной кандидат.

Койгортса 28 номера избирательной округ кузя уджалысь йөз депутатъяслөн районной Советса депутатö кандидатөн избирательной комиссия регистрируйтис

**ТЕБЕНЬКОВ АЛЕКСЕЙ ВАСИЛЬЕВИЧОС**

**А. В. Тебеньков**, Ленинской ВЛКСМ радъясö. 1933 воө уджалö Койгорт сиктөветын счетоводён. 1933-34 воясо Красной Армияын служитöм бöрын бара уджалö Койгорт сиктөветын финработникөн.

1936 воын велöдчö Райфоса инструкторъяслөн курсъяс вылын, мый бöрын 1937 во помөдз уджалö Сыктыв райфоса специнструктор-ревизорөн. 1937 во помсянь öнөдз уджалö райисполкомса секретарлысь обязанностьяс исполняйтсьөн. Тебеньков ёрт активной участник комсомольской уджын. Уджалö комсомоллөн руководящей постъяс вылын. 1939 вося январь тöлыссянь Тебеньков ёрт ВКП(б) шленö кандидат.

# Ленинградской военной Округа Штаблон оперативной сводка

Ленинградской военной округ-са войска декабрь 1-одлун чө-жөн продолжайтисны водзө мундө.

**Мурманской** направлении мианн босьтөма **Петсамо** порт.

**Реалской** направлении миан войска матысьмөны **Курмес** станция.

**Поросозерской** да **Петро-заводской** направлении миан войска пырисны 25 кило-метр государственной граница-сянь.

**Карельской** перешеек вы-лын миан войска петисны Ла-дожской ты берег вывса **Топпа-лиен-Иони** ю устье, босьтисны **Кексгольмской** кьрттуй вывса **Рауту** станция, прөдитисны **Тю-Риони** кар, босьтисны **Тю-**

**риссева** узловой станция, кау-нис посёлок, Койвисто вывса кьрттуй кузя **Ваммелсуу** станция.

Финской войска бьрыньчигөн сотө ны сиктгяс да мырдөн нуодөны населениеёс.

Финской авиация Карельской перешеек вылын заводитлис штурмутны мианлысь войска-ёс, но миан авиациялысь отпор встретитөм бьрын өйд мунис пы-дб финской территории. Миан авиациялөн бомбандировочной полет дырйи финской авиация көн сюрб зильлис пырны тышө, коддырйи уськөдөма 10 финской самолёт. Миан авиациялөн аэродромгяс вылө бөр өз локны 2 самолет.

(ТАСС)

## Советской Союз да финляндской Демократической Рес-публика костын дипломатической отношение установитөм

Тавося декабрь 1 лунө фин-ляндияса Народной Правитель-ствоса глава да Иностранной делөяс кузя Министр г. Кууси-нен обратитис СССР Верхов-ной Советса Президиумб фин-ляндияын Народной Правитель-ство образуйтчөм йылысь офи-циальной шыдчөмөн да сетис предложение Финляндской Демок-ратической Республика да Сө-

ветской Союз костын диплома-тической отношение лөсьөдөм йылысь.

СССР Верховной Советса Президиум шуис, признайтгы Финляндияса Народной Прави-тельство да установитны ди-пломатической отношенияс ССР-са Союз да Финляндияса Демократической Республика-көд.

(ТАСС)

## Гавас агенстволөн лөжнөй юөртөм йылысь

„Правдаса“ редактор шыдч-чис Сталин ёрт динө вопросн: кызди относитчө Сталин ёрт Гавас агенстволөн юөртөм динө „Сталин речь“ йылысь, кодөс быттьөкө висьталөма сыөн „По-литбюроын август 19 лунө“, көни быттьөкө нуөдис мөви сы йылысь, мый „война должен нюжавны кызд позьб дырджык, медым истогитны воуйтысь сторонаёс“.

Сталин ёрт ыстис татшөм өтвет:

„Гавас агенстволөн тайб юөртөмыс, кызди и сылөн уна мукөд юөртөмгяс, представляй-тө пьрьясьбм. Ме, дерт, ог вер-мы тдны, кушшөм именнө кафе-шантавын фабрикуйтөма та-йб пьрьясьбмөс. Но кызди көть өз пьрьясьбны Гавас агенство-ысь господа, найб оз вермыны отрицайтны сийөс, мый:

а) не Германия уськөдчис Франция да Англия вылө, а Франция да Англия уськөдчис-

ны Германия вылө, öния вой-наысь ас выланыс ответствен-ность босьтөмөн;

б) военной действиес заво-дитөм бьрын Германия шыдч-чис Франция да Англия динө мирной предложениесөн, а Сө-ветской Союз осьсөн поддер-житис Германиялысь предложе-ниясөс, сы вöсна мый сийб лыддис да водзб лыддб, мый война өйдөджык помалөм вуж-вийöныс кокньөдис эськө став странаысылысь да народьясылысь положение;

в) Англияса да Францияса правящөй круггяс грубөя от-клонитисны, кызди Германиялысь мирной предложениеис, сдизи и Советской Союзлысь зильөмгяс шедөдны война өйдөджык по-малөм.

Татшөмөс фактгяссыс.

Мый вермасны сувтөдны тайб фактгяссылы паныд Гавас агенствоысь кафе-шантанной политиггяс?

# Ми дасьөсь любөй минутө дорйыны ас-сыным Рөдинанымөс

Финляндской военциналөн наглөй провокационной дейст-виеяс йылысь юөр кывзөм бьрын уджалысь йөз встретит-исны пыдй возмущениеөн да негодованиеён. Асланыс ми-тингыввса резолюцияеын опш-көны Советской правительст-вольысь внешней политика. Уве-райтөны правительствоёс, стра-наёс дорйыны дасьлун йылысь.

Сыктыв сплав участкас уджалысьяс асланыс мининг-ыввса резолюцияын гижöны: „Ми пöся поддерживайтам ми-ян правительствольысь внешней политикас да Иностранной делө-яс кузя Народной Комиссар В. М. Молотов ёртлөн финлянд-ской посланниклы нотаяс вру-читөм.“

\* \*

Палаззя сиктсөветувса интел-лигенция да колхозникгяслөн митинг вылын резолюцияс пасйöны: „Ми некор ог сувтө английской да французской им-периалистгяс водзын пидзөс вылө.“

Тан жö пасйöны: „Отлично“ вылө нуөдам уджалысь йөз депутатгяслөн районной да сиктса Советгясө депутатгясөс бөрйөм, обеспечитам бөрйы-сьысыялысь 100 прöчента участие бөрйысьбмын.“

Сыктыв райпотребсоюз да Визин сельпоса работникгяслөн резолюцияын шусьб: „СССР-са 183 миллионной народ, кызд öти, сетас сокрушительной от-пор цепйивса понгьяслы, уджалысь йөз свобода да куль-тура пöдтысьяслы“. Юөртөм финляндской правительясөс суөдас сетшөм жö участь, ку-типөм и суөдис подьскөй шлях-таса правительясөс.

Отвест. ред. А. И. Елохин.

## ОБЪЯВЛЕНИЕ

Визингский промкомбинат со-общает, что пиломатериалы в1940 году без договора отпус-каться не будут. Организации и колхозы, заинтересованные в приобретении пиломатериалов, должны заключить договора в конторе Визингского пром-комбината не позднее 20-го де-кабря 1939 г.

Комбинат.